



大会
第四十九届会议
议程项目39
波斯尼亚—黑塞哥维那局势

安全理事会
第五十年

1995年1月19日

联合国代表团临时代办给秘书长的信

1995年1月11日，波斯尼亚—黑塞哥维那穆斯林代表写信给您，向您转交“1994年12月17日波斯尼亚—黑塞哥维那议会通过的《制止在波斯尼亚—黑塞哥维那对波斯尼亚人和克族人实行种族灭绝的宣言》”。(A/49/826-S/1995/29)我因此事写信给您，并谨奉我国政府的指示声明如下。

《宣言》对波斯尼亚—黑塞哥维那的冲突提出了一系列谬论和毫无根据的理由，其明确的意图是指责塞族人和南斯拉夫联邦共和国对这个前南斯拉夫共和国发动了所谓的侵略，并犯下了所谓的暴行。

但是，国际社会正日益认识到，波斯尼亚—黑塞哥维那的危机并非侵略，而是其三大组成民族的内战所致。卡林顿勋爵、法国外交部长阿兰·朱佩、意大利外交部长詹尼·德米凯利斯、俄罗斯外交部长安德列·科济列夫、美国前国务卿詹姆斯·贝克和其他人士已经证实了这一点。

众所周知，身为南斯拉夫联邦共和国国民的前南斯拉夫人民军士兵已于1992年5月撤出波斯尼亚—黑塞哥维那。秘书长提交给安全理事会的报告已经证实了这一点。

绝不可指责塞族人为侵略者,因为他们世世代代在波斯尼亚—黑塞哥维那这块土地上生息,并在那里拥有64%的土地。在波斯尼亚—黑塞哥维那的穆斯林和克族人单方面和违宪地脱离前南斯拉夫社会主义联邦共和国后,作为这个前南斯拉夫共和国组成民族的塞族人不得不为生存和保卫其文化特征以及自决权而斗争。他们反对脱离,并一直在为保障宪政秩序和法治而奋斗。他们拥护在各个组成民族间平等的基本权利的基础上以民主方式解决这场危机,而克族人和穆斯林拒绝接受这样的基础。

所谓的波斯尼亚—黑塞哥维那议会只代表克族人和穆斯林。从这个《宣言》来看,对这个“议会”而言,波斯尼亚—黑塞哥维那境内的塞族人显然是不存在的。

《宣言》指控说只有克族人和穆斯林是内战的受害者。这种说法至少是荒唐的。在穆斯林-克族议会的眼睛里,在波斯尼亚—黑塞哥维那内战中丧生的10万多名塞族人又代表了谁呢?波斯尼亚—黑塞哥维那的穆斯林代表在1994年12月22日给安全理事会主席的信(S/1994/1444)中提到了这一点。

《宣言》指控说,克族人和穆斯林被拘押在150个营地。一方面,《宣言》只字不提克族-穆斯林当局在波斯尼亚—黑塞哥维那所经营的拘留塞族人的152个营地。南斯拉夫联邦共和国政府在其第四份关于在前南斯拉夫社会主义联邦共和国境内所犯战争罪的报告(A/49/801-S/1994/1436)中向秘书长转交了上述证据。

国际社会及其成员在法律、政治和尤其是在道义上负有采取一切措施的责任,以便制止种族灭绝,惩罚这种罪行的所有干犯。问题在于,穆斯林-克族议会的《宣言》为何坚持只谴责对克族人和穆斯林所犯下的所谓种族灭绝,而不设法谴责波斯尼亚—黑塞哥维那境内的一切种族灭绝情事,并惩处这种罪行的干犯,无论其国籍如何。

请将本函作为大会议程项目39的正式文件和安全理事会的正式文件分发为荷。

临时代办

大使

德拉戈米尔·乔基奇(签名)